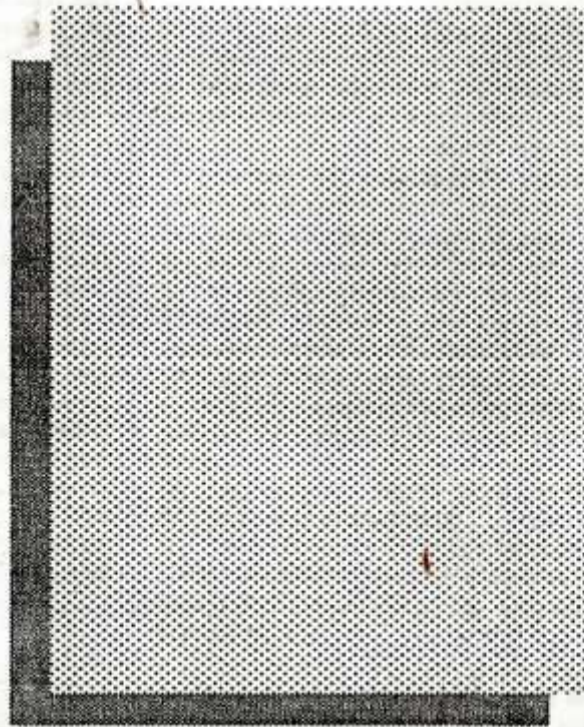


AWIG - AWIG DESA ADAT



TNGANAN PAGRINGSINGAN



BAHAN ACUAN PENGEMBANGAN/PENYEMPURNAAN AWIG DESA

AWIG - AWIG DESA ADAT
TNGANAN PAGRINGSINGAN

TRANSKRIPSI	TERJEMAHAN DENGAN EJAAN YANG SAMA
<p>1. Awignae astu. Pangeling eling sita pemargin wong desa ne ring Tnganan Pagringsingan; kamargiang antuk wong desane ring Tnganan Pagringsingan; asangkaan ring Bale Agung, sanangkan tanggal apisan. Mwah yan kala ning wong desane kang kocap ring arep risdek asang kapon, tingkahe sangkep; sayan desa ika, miwah kliang panyarikan, rauhing ijengan, sdah, bungan base, po rason, maduluran wija bras kuning, maduluran sekar pu duk bang ne laaba magubah, rauhing kasumanjai, sekar kembang kuning, tingkahe ne medal ne kocap ring arep, walilitan, naapi ketaapi, keh bungan porosan, tunda kajangan, inganan keh kidik desane kocap ring arep, wus sami tdun, trap kadi saban.</p> <p>Mwah yan kalaning sangkep, asabuk jabaning saput, a mungkilit kris, masabuk tubuhan, tan kawasa wong desa ne kocap ring arep mageguyon, mwah sngit maibukan nga medalang wunyi tan rahayu, mwah tan kawasa ngunus kris. Mwah yan ana samurug, wong desane sinalih tunggal kang kocap ring arep, tka wngang kaeladang makra ku wadese, yan wong desane sinalih tunggal, wus kae ladang ping tlu, wngang wong desa ika sinalih tunggal kadanda arta 2.000, itu ring sangkepan, manut trap ka di kuta.</p>	<p>1. Senoga tiada halangan. Peringatan peraturan tingkah laku orang desa di Tng P, dilaksanakan oleh orang desa Tng P, mengadakan sangkepan di Bale Agung setiap tanggal satu. Dan tatkala orang desa tsb didepan se dang mengadakan sangkepan, tata tertibnya; saya, kli ang, panyarikan dan 'pejabat ngijeng', datang membawa sdah bungan base, porosan beserta wija beras kuning, bunga kembang sepatu (Bali) merah 'digubah' dan kasu manjahi, bunga kembang kuning, aturan mengeluarkan yg tsb didepan silih berganti, jumlah bunga porosan ti dak tetap sesuai banyak-sedikitnya anggota kraa de sa tsb didepan, spt pelaksanaan yg sdh berlaku.</p> <p>Dan pd waktu sangkepan memakai ikat pinggang diluar saput, memakai keris dan sabuk tumbuhan (ikat ping gang tanpa ujung/berbentuk gelang), dilarang orang de sa tsb didepan bergurau atau marah bertengkar, menge luarkan kata² yg tidak baik, dan dilarang menghunus keris.</p> <p>Dan jika ada barang siapapun orang desa tsb didepan melanggar, maka patut diberhentikan dari kraa desa, jika barang siapapun orang desa telah diberhentikan 3 kali, patut barang siapapun orang desa didenda se besar 2.000, dibayar di dlm sangkepan sesuai pelaksa naan spt dahulu.</p>
<p>2. Mwah tingkahing tatkalaning wong desa iki sinalih tunggal atinggal uwah, mwah atinggal ring banjaran, mwah wnglintang wates desa, wngang wong desa iki si nalih tunggal anggawa kris, saput, sabuk, trap kadi saban; yan ana samurug wong desa iki sinalih tunggal, tka tka wngang kadanda elad, manut trap kadi saban.</p>	<p>2. Dan caranya jika barang siapapun orang desa bepergi an atau meninggalkan wilayah banjarnya atau lewat ba tas desa, patut barang siapapun orang desa ini mema kai keris, saput, ikat pinggang (berpakaian adat) spt yg sudah berlaku; jika ada barang siapa orang desa ini yg melanggar patut diberhentikan sesuai spt pe laksanaan yg sdh berlaku.</p>
<p>3. Mwah tingkahing paaalingan, sinalih tunggal salwire, yan ana wdhg desane sinalih tunggal mwah maaling da gung kabonhan, daging uwah, raina wngi, jawining mas wiala, mirah, winten, ratna, tka wngang wong desane ne malaksana sinalih tunggal, kadanda gung arta 2000, kang kaaaling wngang mantuk minggel.</p> <p>Yan wong desa ika sinalih tunggal malaksana maaling mas, siaka, mirah winten, ratna raina wngi, yan ana wong desa ika sinalih tunggal, malaksana maaling, tka wngang wong desa ika sinalih tunggal kadanda gung arta 10.000; kang kaaaling wngang mantuk minggel.</p> <p>Yan sinalih tunggal nora naur danda, mwah ngantukang minggel, tka wngang wong desa ika ne malaksana maala gung sinalih tunggal, nora naur, tka wngang kadanda ka kaaaling olih wong desa, manut trap kadi saban. Ting</p>	<p>3. Dan prihal pencurian apapun, jika ada barang siapapun orang desa mencuri hasil kebun, isi rumah, siang atau malam, kecuali mas, perak, perata mirah, intan, rat na, maka patut barang siapapun orang desa yg berbuat didenda sebesar 2.000, yg dicuri harus dikembalikan lipat dua. Jika barang siapapun orang de Jika barang siapapun orang desa itu berbuat mencuri mas, perak, perata intan, ratna, siang atau malam, jika ada barang siapapun orang desa itu berbuat men curi, patut ia didenda sebesar 10.000, yg dicuri di kenbalikan lipat dua.</p> <p>Jika salah satu tidak membayar denda atau mengembali kan lipat dua, patut barang siapapun orang desa itu yg berbuat mencuri, tidak membayar, patut dikenai hu kun ksikang (sisihkan) oleh orang desa sesuai spt pe</p>

kan abelingane kocap ring arep, manut trap kadi saban ne wng sajati. Mwah yan ana wng desa ika sinalih tunggal tunggal pandalihe, tka wng karaosan antuk kaban desa ne nem diri, kahateh antuk sayan desa ma nut trap kadi saban; yan tunggal pangraos kbayan ika wng sayan desa ika nunasang pangraos ring taabunan gumi, sing akehan katurut, manut trap kadi saban. Yan pangraos taabunan gumi ika madewagana, tka wng tika ring kliang tempek mamuputang, aruntutan kliang kliang desa, manut trap kadi saban.

4. Dan tinglahing wng desa ika sinalih tunggal, ting katung makagelanang sanakniya, yaniya wus asrah katan di sdah suhunan, yan iya wadone manglesin, tan kawa wa. Yan ana amurug, wng wadone kadanda gung arta 22.000 olih wng desane, papalihan danda ika, mantuk ring kang lanang gung arta 13.000, mantuk kadesa gung arta 22.000, saika papalihan danda ika, skadi ne wng gung arep. Yan lanange manglesin, kawasa, tingkahe kang kocap ring arep, akagelan, tka wng lanange anga yan tur makait, satingkahe makait, sausan angatag sa wa. Tingkahe angayah, ngantos pakon raraman dahane, mada wngi, manut trap kadi saban. Yan iya amurug si sinalih tunggal, tka wng kang amurug kajongkokang olih desa, tur wng kadanda olih desa, gung arta 25.000, danda ika apang naur gung arta 5.000, ana seng wa desa ika; ne gung arta 20.000, wng kaduduk an tka desa, ring kang kajongkokang gung arta 80, sanang wa sasih kapat, mantuk kadesa sauripe kang kajongko kang, manut trap kadi saban, tur wng wadone anglesin

5. Dan tinglahing wng desa ika sinalih tunggal, ang makatang jades akagelan, tan kawasa, tur tka wng kadanda olih desa gung arta 75.000; danda ika pina tka, mantuk kadesa gung arta 50.000, mantuk ring kang makatang akagelan, gung arta 25.000, saika papalihan danda ika manut trap kadi saban.

6. Dan tinglahing wng desa ika sinalih tunggal ngasaapi ngang piyanak nyane, wiyadin nyana luh, awah nyolo ngang kacolongan, pada tan kawasa, tka wng kadanda olih desa gung arta 75.000 mantuk kadesa saungkul.

7. Dan tinglahing pakawisan wng desa ika sinalih tunggal makawisa, tan kawasa wng desa ika sinalih tunggal ngawajang awah angadol, carik abiyon pakarangan; yan wa amurug, katatas olih wng desa ika sinalih tung

laksanaan yg sdh berlaku. Prihal pencurian tsb dide pan, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku yg hrs me ngakui. Dan jika ada barang siapapun orang desa itu bertentangan pengakuannya, maka patut dibahas oleh kbayan (penasehat) desa yg 6 orang diantar oleh sa ya (piket) desa sesuai pelaksanaan yg sdh berlaku. Perbedaan pendapat kbayan itu patut saya desa itu menintakan pertimbangan kepada musyawarahkan, yg le bih banyak diturut sesuai spt pelaksanaan yg sdh ber laku. Jika keputusan musyawarah itu bersuapah, maka patut disampaikan kpd kliang tempek (kliang kalih) utk menyelesaikan bersama kliang desa, sesuai spt pe laksanaan yg sdh berlaku.

4. Dan prihal barang siapapun orang desa itu nepertu nangkan anaknya, jika sudah melakukan serah terima se dah suhunan (sirih, pinang dan perlengkapannya), di larang jika wanitanya membatalkan. Apabila ada melang gar, patut wanitanya didenda sebesar 35.000 oleh o rang desa, pembagian denda itu diserahkan kedesa se besar 22.000, demikian pembagian denda itu spt yg ter cantum didepan. Jika laki-laki membatalkan, boleh, ta ta tertibnya tsb didepan, maka bagi yg laki patut me bantu, melayani dan menunggu (tunangannya) sampai saat selesai saya ngatag (+ jam 22.00). Prihalnya membantu, sampai ada peberitahuan orang tua sigadis, siang atau malam, sesuai spt pelaksa an yg sdh berlaku. Jika siapapun ia, melanggar, maka pa tut yg melanggar diberhentikan (dari segala ikatan adat) oleh desa, dan patut didenda oleh desa sebesar 25.000, denda itu spy dibayar sebesar 5.000, dgn li mit waktu yg ditentukan oleh desa, yg besarnya 20.000 dipungut oleh desa dari yg diberhentikan sebesar 80 80 setiap sasih kapat, diterima oleh desa seumur hi dup orang yg diberhentikan, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku dan berhak wanitanya membatalkan.

5. Dan prihal barang siapapun orang desa itu mengawin kan orang yg sedang bertunangan, dilarang, dan patut didenda oleh desa sebesar 75.000, denda itu dibagi 2, diserahkan kpd desa sebesar 50.000, diserahkan kpd yg tunangan sebesar 25.000, demikianlah pembagian denda itu, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.

6. Dan prihal barang siapapun orang desa itu mengesa pingkan (membiarkan kawi keluar desa) anaknya maupun sdr wanitanya atau ikut membantu/maaberi kesempatan, sana sekali dilarang, serta patut didenda sebesar 75 ribu, masuk kedesa semuanya.

7. Dan prihal harta kekayaan barang siapapun orang desa itu sepatutnya, dilarang barang siapapun orang desa itu menjajakan atau menjual sawah, tegal-pekarangan apabila ada melanggar, diketahui oleh barang siapapun

10. Tka wng kadaut olih wong desa, ne kasandayang swah ne kahadol antuk wong desa ika sinalih tunggal sakade ne kocap ring arep, tur wng wong desa ika sinalih tunggal, kadanda olih desa gung arta 2.000. Dearing kadi saika olihe olihe wong desa ika sinalih tunggal tan kni cacaputan, wng papanjangan, pawu lung talian, antukan gumi ne pakawisane wong desane sinalih tunggal, wus katur upti ring Ida Anake Agung Anglurah ring Karangasee, jinah gung arta 5.000 sa nunghkan sasih Ketiga, maduluran sasanganan trap kadi saban; dikatur jinah ika Ida Anake Agung ica jinah gung arta 1.000 ring kang angaturang jinah ika. Melih jinah katur ring Ida Anake Agung sakadi mung pang arep gung arta 2.000 sanangkan sasih Kasanga, wng upti cauput ika, dikatur jinah ika, Ida Anake Agung ica jinah gung arta 400 ring kang ngaturang up ti ika.

11. Tan kawasa wong desa ika sinalih tunggal manan tur kawasa, swah mangula, mangarak swah manandur ba wng, kesana, pada tan kawasa, yan iya amurug wong desa ika sinalih tunggal, tka wng kadanda olih de sa gung arta 400, yan nora anaur danda, tka wng gu wng ne grah anandur, angarak, mangula, kadaut olih desa.

12. Tan kawasa sawawengkon Desa Tnganan Pagringsi ngan wngenyang sungga, swah emper emper, yan ana wng tka wng kadanda olih desa, mabuat gung arta 10.000, yan nora naur danda, tka wng ksikang olih desa, tur wng karaapas olih desa. Pawargine ngran wng ngatlan, anut trap kadi saban.

13. Tan yan ana wonge sinalih tunggal sawawengkone, ka wng wng desa, sakawungsi mangepet pangan, swah ang wng pelarya, yan iya kang wngungsi polih nuduk ulu ngan salwire sawawengkone, wng kang wngungsi kni jinah gung arta 100 olih desa sanangkan sasih jesta. Tan wng angendon desa manganutin krama desa ring Tnganan Pagringsingan yan iya tungkas tan kawasa, tka wng olih wong desa ika angesahang, tingkahe kesah, tan kawasa wngagan salwire, liyanan ring gagawan swah, anut trap kadi saban.

14. Tan tatkala wong desa ika sinalih tunggal, mangkat wng tur guai, swah pandehan, yan iya wong desa ika si wng tunggal wngwadi, wngwadiyang deweknyane salwi re den wadiyang, wng kliyang teapek ika nydengang wngwadi, yan iya nyandang wngwadi. Tan iya nyandang wngwadi, tka wng kang wngwadi wngwadi. Yan iya wong desa ika sinalih tunggal, sa

orang itu, patut yg digadaikan atau dijual disita o leh orang desa, spt yg disebut didepan dan patut ba rang siapa orang desa itu didenda oleh desa sebesar 2.000. Oleh karena itulah hal hasilnya barang siapa pun orang desa itu tidak dikenai cacaputan (kewaji ban menyerahkan segala harta warisan dari orang yg meninggal dunia dan tidak mempunyai ahli waris kpd raja) dan papanjangan (pendaulatan raja kpd orang yg wajib menjadi istrinya), pawulung-talian (sejenis upe ti sebesar 8.000/thn), sebab dari tanah² kekayaan se mua orang desa telah dipersembahkan upeti kpd raja di Karangasee uang sebesar 5.000 setiap sasih Ketiga beserta disajikan dari jajan² spt pelaksanaan yg sdh berlaku, saat menghaturkan uang itu, raja memberikan uang sebesar 1.000 kpd yg menghaturkan uang tsb. Lagi kpd raja dipersembahkan uang spt tercantum dide pan sebesar 2.000 setiap sasih Kasanga, sbg upeti ca caputan itu, pada saat menghaturkan uang itu, raja memberikan uang sebesar 400 kpd yg menghaturkan upe ti itu.

8. Dan dilarang barang siapapun orang desa itu menanam pohon tawu (pewarna hitam utk gringsing), membuat gu la, arak dan menanam bawang merah, bawang putih, semua dilarang. Apabila melanggar barang siapapun orang de sa itu, patut didenda oleh desa uang sebesar 400, ji ka tidak membayar denda, patut tanah tempatnya mena nam, membuat arak, gula, disita oleh desa.

9. Dan dilarang dilingkungan desa Tng P memasang ranjau atau penghalang, jika ada melanggar, maka patut diden da oleh desa sebesar 10.000, jika tidak membayar den da, maka patut ksikang (disisihkan) oleh desa dan pa tut dirampas oleh desa. Pelaksanaan rampas, setiap 3 hari spt pelaksanaan yg sdh berlaku.

10. Dan jika ada barang siapapun orang dilingkungan desa didatangi orang, halnya wngungsi mencari penghidu pan dan mencari pekerjaan, apabila wngungsi dpt me mungut reruntuhan buah²an apapun dilingkungannya, pa tut wngungsi tsb dikenai uang sebesar 100 oleh desa setiap sasih Jesta. Jika oargn yg wngungsi mentaati krama desa di Tng P, jika menolak tidak boleh, maka patut oleh orang desa itu mengusirnya, prihalnya per gi dilarang membawa apapun, kecuali yg melekat diba dan (pakaian), spt pelaksanaan yg sudah berlaku.

11. Dan tatkala barang siapapun orang desa itu pergi men jelaah daerah atau melakukan penyerangan, jika ba rang siapapun orang desa itu mesinta ijin, mesintakan dirinya apapun alasannya, patut kliang teapek itu me pertimbangan permohonannya, jika permohonannya wajar. Jika barang siapapun orang desa itu sakit dim perja lanan, dan memohonkan kpd krama guai utk menggotong

lit ring pangkatan, tur kahdihang ring gumi, manut kang sakit, tka ring desaniya, tka w nang kang sakit ka ri makungkung, salawase kari ring pandehan makungkung, yan iya kang kakungkung polih anyolong tingkahe makungkung, tka w nang kang makungkung ne nyolong, ka danda gung arta 20.000, olih desa. Yan iya liyanan ada kungkungan, yan iya nora nyolong, w nang kungkung an ika sane nora nylong kadanda patulung baung, gung arta 400 olih desa, danda patulung baung ika, w nang santuk kadesa samungkul, danda ikane gung arta 20.000 w nang kataapahang bawi olih desa; sareng guai ne aintar, polih mangrebut danda ika, anut trap kadi saban. Tinglah pamargin gumi ika sakadi ne kocap ring arep, wates antuk swaran kulul olih penyarikan desa, yan nora kungkungan ika naur danda, w nang kaksikang olih desa, tur w nang desa ika angrampas sadruwen kungkung an ika, pamargine ngrampas ngatlun, sakarine urip, kang kakungkung sadurunge anawur.

12. Wates tingkah wates sawawengkon prabumiyan wong desa ne ring Tnganan Pagringsingan, sane kawengku kabukti kagamel antuk wong desa ika, wates pangetan mawates antuk kpuh rangdu, panjaite ka Bugbug, manglodang di asah bukte marurungan manungked kapasisir Candi Dasa, watese panjaite ka Pasdahan, mablat pangkung da Jan Pasdahane, kangin kauh sadajan pangkung, kabukti antuk wong desa ika sinalih tunggal, wates panjaite ka Tnganan Dauh Tukad, mawates antuk rurung, sadlod kpuh kadruwe antuk Tnganan Dauh Tukad, wates panjaite kangin dibukite dauh Tnganan Pagringsingane, sasuhuhu kauh, kadruwe antuk Ngis, sahasah bukte ngraris kaler nungked sadlod Macang, mawates tgal mawasta Paulap Ulapan, ngraris kangin manungked kacarike mawasta Batu Asah, mangraris manglod kanginang, manungked kadesa ka Wrekastala, manglodang margine mageng, sadauh marga manungked ka Bungaya, sadauh pangkung, sadauh griyane ring Bungaya, panjaite ka Bungaya, sa dauh pangkung prabumiyan Tnganan Pagringsingan, mangraris manglodang sadauh pangkung, manungked panjaite ka Asak, manungked tlabah Pandusan, mangraris manglod kanginang nungked katlabah Umasni, sadauh tlabah manglodang, manungked panjaite ka Tiabrah, sadauh pangkung dauh desane ring Tiabrah, mawasta Pangkung Jlinjing Yeh Inea, sadauh punika, prabumiyan Tnganan Pagringsingan, mangraris manglodang wates panjaite ka Bugbug, jlinjing madaging batu mageng, dajan desa ne ring Bugbug, mangraris mangawuhang manungked ka bukte dangin desane ring Tnganan Pagringsingan mawates kpuh rangdu.

13. Wates tatkalaning wong desa ika sinalih tunggal, ngawentenang pujakerti ring desa Tnganan Pagringsingan ring sasih Kaliaa, tka w nang sapalasan Pakarangan Tigasana, kasalarin antuk wong desane ring Tnganan Pa

sisakit, sampai didesa, wajib bagi yg sakit tetap di kurung selama masih dlm perjalanan (penyerangan). Jika yg dikurung berbuat curang (keluar kurungan), maka patut yg dikurung yg curang tsb didenda sebesar 20.000 oleh desa, jika ada kurungan lain, jika ia tidak curang, patut kurungan itu yg tidak curang didenda yg disebut patulung baung sebesar 400 oleh desa, denda patulung baung itu patut diserahkan kpd desa semua, denda yg besarnya 20.000, patut dipotongkan ba bi oleh desa, bersana² dgn orang yg ikut pergi utk dpt menikaati denda itu, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.

Cara keberangkatan gumi itu spt yg tsb didepan, ditan dai dgn bunyi kentongan oleh Penyarikan Desa, jika kurungan itu tidak membayar denda, patut disishkan oleh desa, dan patut desa itu nerampas semua milik kurungan itu, pelaksanaan nerampas setiap 3 hari selama hi dup yang terkurung sebelumnya membayar.

12. Dan prihal batas lingkungan wilayah orang desa di Tng P, yg dikeuasai/dihasil dipegang oleh orang desa itu, batas timur dibatasi dgn kepuh rangdu, merapat ke Bugbug, keselatan dibagian dataran bukit bagaikan lorong berakhir dipantai Candi Dasa, batas merapat ke Pasdahanan, bersela jurang disebelah utara Pasdahanan, timur-barat disebelah utara jurang, dikuasai oleh barang siapapun orang desa itu, batas merapatnya ke Tng DT, dibatasi dgn lorong, disebelah selatan kepuh dimiliki oleh Tng DT, batas merapatnya ketiur pd bukit dibarat Tng Pnya, belahan baratnya dimiliki oleh Ngis, sedatar bukit itu lalu ke utara berakhir disebelah selatan desa Macang, berbatasan tegalan bernama Paulap-ulapan, terus ketiur berakhir ke persawahan Batu Asah, lalu ketenggara, berakhir kedesa Wrekastala, keselatan disebelah barat jalan besar berakhir ke Bungaya, disebelah barat jurang, disebelah barat griya di Bungaya, merapatnya ke Bungaya, sebelah barat jurang wilayah Tng P, lalu keselatan disebelah barat jurang berakhir merapat ke Asak, berakhir pd selokan Pandusan, lalu ketenggara berakhir keselokan Umasni, disebelah barat selokan keselatan berakhir merapat ke Tiabrah, disebelah barat jurang disebelah barat desa Tiabrah, bernama Jlinjing Yeh Inea, disebelah barat itulah wilayah Tng P, lalu keselatan sampai merapat ke Bugbug, selokan berisi batu besar disebelah utara desa di Bugbug, terus ke barat berakhir pd bukit disebelah timur desa di Tng P berbatasan kepuh rangdu.

13. Dan tatkala barang siapapun orang desa itu, menyelenggarakan pemujaan didesa Tng P pd sasih Kaliaa, maka patut wilayah Pakarangan Tigasana, dipunguti salaran/sejenis sumbangan wajib oleh orang desa Tng P, yaitu

gringsingan, salwir ipun tingkahe nyalarin, kadi ne sampun sampun trap kadi saban; tur ana pajatine wong desane ring Nganan Pagringsingan, ring prakangge ring Pakarangan Tigasana; mwah sarawuhing sapalasan Ngis, sanangken sasih kalima, tka w nang palasan ika kni salaran kadesa ring Nganan Pagringsingan, lwir ipun nyuh, katampi olih wong desane ring Nganan Pa gringsingan ring desane ring Ngis, tur tingkahe wong desa ika anaampi salaran ika, kaingu olih desane ring Ngis, sahakehe tdun nampi salaran ika, manut trap ka di saban. Mwah sanangken tanggal ping siya, tka w nang wong desane ring Ngis tdun kalih diri kadesa Nganan Pagringsingan, wapuja kerti rawuhing mainuman aslid, diwantuke polih kaos ajang, trap kadi saban.

13. Mwah wong desa ika sinalih tunggal angeker wit kayu ring sawawengkon desa Nganan Pagringsingan, rawuh ung sagumin Nganan Pagringsingan, lwir kayune lake ker, wit kayu nangka, wit tehep, wit tinggkih, wit pa ngi, wit cempaka, wit duren, wit jaka, ne sadauh pang kang sabaler desa, tan kawasa ngrebah jaka kari na bululuk, yan wus tlas bululuk ipune, ika jakane w nang rebah. Yan ana aaurug angrebah kayu mwah jaka, w nang kang anurug kadanda olih wong desa gung arta 400, tur kang karebah w nang kadawut olih desa, manut trap ka di saban.

Sadangun desa nangraris kagununge kangin, tka kawasa angrebah jaka.

Mwah yan ana wong desane sinalih tunggal, matataju kan, sawawengkone den tinunjel, sagnaha, mawtu kni ni lap witeitan, mwah papayon salwire, tka w nang kang wunjel mangentos kang kadilap, mwah kang rusak kadi jnar, tur kang anunjel tka w nang kadanda olih kang ngadruwe ne rusak, ingan agung alit dandane, tur w nang sawetista manut trap kadi saban.

14. Mwah yan ana wong wadu sinalih tunggal, ne nora madru we sawah, sawawengkone sagnaha, katareng bling antuk wong desane sinalih tunggal, tka w nang wong desa ika wnanangin anjanten, yan iya ngangken kang kablingin, wenten sakranan nyane bling, tur kang kahangken mang unken sakranan nyane bling, tka w nang kabuncingang olih desa, tur w nang istri kakung kataman danda olih desa pada wagung arta 25.000 kang sadiri diri; danda ika ne gung arta 5.000 w nang karawur prawangkin, yan nora nawur, w nang karampas antuk wong desa, sakadi gung danda ika; danda ika ne gung arta 20.000, w nang kacucil antuk jinah gung arta 80 keteng sanangken sa siah Kapat, katampi olih desa, sauripe kang kadanda.

Mwah yan kang saabblingin tungkas, tka w nang katamba wangi olih desa katibaning cor asasih, apatabeh adi ng yan tan arep nayub cor, mwah kurang patabeh, tka

caranya memunguti suabangan, sebagaimana yg sudah² spt pelaksanaan biasanya, dan ada pemberitahuan orang desa di Tng P kpd para penguasa di Pekarangan Tigasana, dan sampai dgn wilayah Ngis setiap sasih Kelima, maka wajib wilayah itu dikenai salaran utk desa di Tng P, spt kelapa, diterima oleh orang desa di Tng P di Ngis, juga cara orang itu menerima salaran itu, di jamu oleh desa Ngis, sebanyaknya yg datang menerima salaran itu, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku. Dan setiap tgl 9, maka patut orang desa di Ngis datang 2 orang kedesa Tng P, mengadakan pemujaan sampai dgn minun² satu senja, pada saat pulang mendapat kaos (bagian sesajen) spt pelaksanaan yg sdh berlaku.

14. Dan barang siapapun orang desa itu melihara pohon/kayu dilingkungan desa Tng P, termasuk ditanah² tegalan Tng P, adapun jenis kayu yg dipelihara (dipingit dan digunakan utk hal² yg perlu): pohon nangka, pohon tehep, pohon kemiri, pohon pangi, pohon cempaka, pohon durian, pohon enau, yg disebelah barat jurang di utara desa, dilarang menebang pohon enau yg masih berbunga/berbuah, jika sudah tidak berbuah, pohon enau itu boleh ditebang. Jika ada melanggar menebang kayu atau enau, patut yg melanggar didenda oleh orang desa sebesar 400, serta yg ditebang patut disita oleh desa sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku. Disebelah timur desa sampai ke bukit kangin, dibolehkan menebang enau. Dan jika ada barang siapapun orang desa melakukan pembakaran, dilingkungan yg dibakar, dlm wilayah desa, sampai akhirnya kena terbakar menjilat pohon² an atau semua jenis bangunan, maka patut yg membakar mengganti yg terbakar dan yg rusak spt semula, dan yang membakar maka patut didenda oleh yg mempunyai kerusakan, sesuai dgn besar-kecilnya kesalahan, dan patut mengadakan pensucian (pembersih secara adat) sesuai spt pelaksanaan yg sudah berlaku.

15. Dan jika ada barang siapapun perempuan yg tidak mempunyai suami dilingkungan tempatnya, ketahuan hamil, oleh barang siapapun orang desa, maka patut orang desa itu memeriksa kenyataannya, jika yg hamil mengaku ada yg menghamili, dan yang dituduh mengakui penyebab kannya hamil, maka patut dikawinkan oleh desa, dan patut laki-perempuan dikenai denda oleh desa masing² nya 25.000, denda itu yg besarnya 5.000 patut dibayar seketika, jika tidak membayar, patut dirampas oleh orang desa, sesuai besarnya denda itu, denda yg besarnya 20.000 wajib dicucil dgn uang sebesar 80 kepeng setiap sasih Kapat, diterima oleh desa selama hidup yg didenda.

Dan jika yg menghamili ingkar, maka patut disiapkan oleh desa utk disumpah dlm limit waktu 1 bln, dgn saksi 1 orang, jika tidak mau menerima sumpah (scr adat)

- wnang wong desa ika matuang kadi kang kocap ring arep. Yan iya arep nayub cor tkaning patabeh, kang mandalih w nang kakesahang olih desa, tan kawahan a gnah ring desaniya mawengkone, anut trap kadi saban.
16. Mwah yan ana wong desa ika sinalih tunggal mangambil misan kabanggan somah, pada tan kawasa, yan ana au rug, tka w nang kakesahang olih desa, tan kawasa ag nah ring desa Tnganan Pagringsingan, tur tan w nang anyungsung kajangan ring Tnganan Pagringsingan manut trap kadi saban.
17. Mwah yan ana wong desa ika sinalih tunggal, padem jabaning Tnganan Pagringsingan sawawengkone, tan w nang wangkone mantuk kadesa Tnganan Pagringsingan, tka w nang wuga mangraris kasoran prajurit; yan iya amurug, tka w nang kang amurug kadanda olih desa gung arta 10.000, manut trap kadi saban.
18. Mwah yan ana wong desa ika sinalih tunggal madruwe sentana katinggalan olih reramaniya, ana druweniya sa lwire, jabaning prabeya, yaniya sahak santananiya, yan iya madun tatinggalan, tka w nang tkaning kacucune pa ling wayah, istri kakung olih jmutan. Yan iya putune lanang, tkaning tegal carik w nang kajmutin, ingan akeh kidik pajmut ika. Tingkah aduman ring sanak sami keh kidik, kewala ne paling alit aukti sami polih duman rawuhing amukti sadaging pakarangan, papayon, niwah witwitan, tkaning prabot pagawen Jasri, sami polih du man istri kakung. Yan iya kang padem maninggalang u tang, w nang santanane panake istri kakung w nang iya nama, anut trap kadi saban. Yan tungkas padume kocap ring arep tka w nang kasipat olih desa.
19. Mwah tingkahe angendok desane kocap ring arep, yan iya wong desa ika sinalih tunggal kobetan karang, yan iya wong ngendok rangkungan ring 17 karang, tka w nang wong desa ika mangesahang wong mangendok.
20. Mwah tingkahe ing laku saambah, sdek mintar, kainta rang olih wong desa ika, saparaniya ngdo nora jati, w nang ne mangdo kadanda gung arta 2.000, danda ika ka taepahang bawi olih kang mintar, trap kadi saban.
21. Mwah yan ana wong desa ika sinalih tunggal bkung, wawah caopot, arepniya manduduk pianak, pada tan kawa
- atau kurang saksi, maka patut desa itu menperteau/kan/mengawinkan orang spt tsb didepan. Jika ia mau me ngangkat sumpah dan bersaksi, yg menuduh patut diusir oleh desa, tidak diberikan tinggal diwilayah desa, se suai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
16. Dan jika ada barang siapapun orang desa itu menga bil sdr sepupu dipakai somah (suami/istri), sama² di larang, jika ada melanggar, maka patut diusir oleh de sa tidak boleh tinggal didesa Tng P, dan tidak boleh menuju tempat suci (pura²) di Tng P sesuai spt pelak sanaan yg sdh berlaku.
17. Dan jika ada barang siapapun orang desa itu, mening gal diluar lingkungan Tng P, dilarang membawa mayat nya pulang kedesa Tng P, hrs langsung menuju ke Sma Prajurit. Jika ia melanggar, maka patut yg melanggar didenda sebesar 10.000, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
18. Dan jika ada barang siapapun orang desa itu, punya ke turunan ditinggal meninggal oleh orang tuanya, ada se oua milik (kekayaan)nya, diluar pembiayaan (upacara kenatiannya), jika keturunannya sahak (sdh kawin se mua), jika mereka membagi warisan, maka patut saupal kpd cucunya yg tertua, perempuan-laki mendpt jmutan/ bag istimewa. Jika cucu laki², termasuk tanah tegalan sawah patut dijmut, banyak sedikit jmutan itu sesuai keadaan. Prihal bagian kepada anak sama besarnya, te tapi yg paling kecil (selain) mendpt bagian yg sama, juga mendpt seisi rumah, bangunan dan pepohonan serta perabot hasil pekerjaan orang Jasri/Jasi (alat dapur dari tanah liat), sama mendpt bagian laki-perempuan. Jika yg mati meninggalkan hutang, patut keturunanya perempuan-laki wajib menanggungnya, sesuai spt pelak sanaan yg sdh berlaku. Jika terjadi sengketa pebagi an tsb didepan, maka patut diketengahi oleh desa.
19. Dan prihalnya pendatang desa tsb didepan, jika barang siapapun orang desa itu kesulitan pekarangan (utk ru mah), jika orang pendatang itu lebih dari 17 karang, maka patut orang desa itu mengusir orang pendatang.
20. Dan prihal laku saambah (anggota teruna yg berkewajib an membantu tugas² desa, biasanya diambil seorang yg tertua dlm 1 keluarga); saat melakukan tugas keluar desa, diajak oleh orang desa itu, setiap ia lalai (tak ikut) tanpa memberi tahu, yg lalai patut didenda sebesar 2.000, denda itu dipotongkan babi (utk pes ta) oleh yg bertugas keluar, spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
21. Dan jika ada barang siapapun orang desa itu, mandul, serta tak punya ahli waris, keinginannya mengangkat

- sa, manut trap kadi saban.
21. Mawah kang ne mangdok sasorohan makariya salwire, wng kang mangdok pakariyan, wng iya anyarengin sapuja carune ring Pande, sanangken sasih kalima anut trap kadi saban.
22. Dan barang siapapun orang desa itu mendptkn seluruh isi pekarangan (utk runah atau mengambil hasilnya), yg diupacarakan di Bale Agung setiap sasih Kapat, wajib mengeluarkan nasi kedesa ukuran acatu atau seberat 800, ditambah uang sebanyak 66, sbg upakara pekaranga, diterima oleh desa. Jika ia tidak mengeluarkan, maka patut diperhitungkan oleh desa sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
23. Dan barang siapapun orang desa itu mendptkn seluruh isi pekarangan (utk runah atau mengambil hasilnya), yg diupacarakan di Bale Agung setiap sasih Kapat, wajib mengeluarkan nasi kedesa ukuran acatu atau seberat 800, ditambah uang sebanyak 66, sbg upakara pekaranga, diterima oleh desa. Jika ia tidak mengeluarkan, maka patut diperhitungkan oleh desa sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
24. Dan saat terbakarnya desa di Tng P, termasuk tempat suci, spt Puseh, Bale Agung, sampai dgn surat awig² desa dan surat riwayat desa yg dipegang, dilaksanakan oleh orang desa di Tng P, semua ~~...~~ terbakar pd hari Wrespati-Klimon, wara Warigadian, pd hari titi pnglong ping 7, sasih ke 10. Rah 3, tenggek 6, isaka 1763. (tahun Mesehi: 1841).
25. Dan oleh karena habis terbakar surat awig² desa itu serta surat riwayat orang desa itu, oleh karena itu orang desa Tng P lalu menghadap ke Karangasem kepada I Gst Md Karangasem, juga menghadap mohon restu kpd Ida Anake Agung (raja), I Gusti Gde Anglurah Karangasem, karena orang desa di Tng P perlu mohon ijin ke Klungkung, kembali orang desa Tng P mohon surat awig² Desa Tng P kpd Ida Tjokorda (raja Klungkung), I Dewa Agung Putra. Ida Anake Agung (raja Karangasem) tsb didepan dan I Gst Md Karangasem, sama memberikan ijin kpd orang desa Tng P. Oleh karena itu, lalu dia I Gde Gurit di perintahkan ke Klungkung bersama² dgn orang desa di Tng P datang menghadap kpd Ida Tjokorda (raja), I Dewa Agung Putra. Lalu I Gde Gurit dan orang desa di Tng P dpt menghadap kpd Ida Tjokorda (raja), I Dewa Agung Putra, sebab orang desa di Tng P lagi meminta awig² desa serta surat riwayat kpd Ida Tjokorda I Dewa Agung Putra. Seraya adalah titah Ida Tjokorda (raja) I Dewa Agung ring I Gde Gurit dan orang² desa Tng P : "Sekarang disini di Klungkung tidak ada lagi prihal kegiatan orang desa di Tng P, karena ada dahulu sdh engkau orang desa di Tng P aku berikan mengambalnya, maka sekarang tidak ada lagi di Klungkung. Aku mengizinkan orang desa di Tng P, sekarang rencanakan didesa, seberapa engkau orang desa di Tng P ingat utk engkau pakai peraturan (awig²) desa di Tng P lalu dituliskan spy ada yg dipakai oleh orang desa di Tng P sbg pegangan peraturan desa. Oleh karena kondisi spt ini menang takdir Tuhan, seberapa rapapun orang desanya ingat, sekian engkau orang desa
23. Dan barang siapapun orang desa itu mendptkn seluruh isi pekarangan (utk runah atau mengambil hasilnya), yg diupacarakan di Bale Agung setiap sasih Kapat, wajib mengeluarkan nasi kedesa ukuran acatu atau seberat 800, ditambah uang sebanyak 66, sbg upakara pekaranga, diterima oleh desa. Jika ia tidak mengeluarkan, maka patut diperhitungkan oleh desa sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
24. Dan saat terbakarnya desa di Tng P, termasuk tempat suci, spt Puseh, Bale Agung, sampai dgn surat awig² desa dan surat riwayat desa yg dipegang, dilaksanakan oleh orang desa di Tng P, semua ~~...~~ terbakar pd hari Wrespati-Klimon, wara Warigadian, pd hari titi pnglong ping 7, sasih ke 10. Rah 3, tenggek 6, isaka 1763. (tahun Mesehi: 1841).
25. Dan oleh karena habis terbakar surat awig² desa itu serta surat riwayat orang desa itu, oleh karena itu orang desa Tng P lalu menghadap ke Karangasem kepada I Gst Md Karangasem, juga menghadap mohon restu kpd Ida Anake Agung (raja), I Gusti Gde Anglurah Karangasem, karena orang desa di Tng P perlu mohon ijin ke Klungkung, kembali orang desa Tng P mohon surat awig² Desa Tng P kpd Ida Tjokorda (raja Klungkung), I Dewa Agung Putra. Ida Anake Agung (raja Karangasem) tsb didepan dan I Gst Md Karangasem, sama memberikan ijin kpd orang desa Tng P. Oleh karena itu, lalu dia I Gde Gurit di perintahkan ke Klungkung bersama² dgn orang desa di Tng P datang menghadap kpd Ida Tjokorda (raja), I Dewa Agung Putra. Lalu I Gde Gurit dan orang desa di Tng P dpt menghadap kpd Ida Tjokorda (raja), I Dewa Agung Putra, sebab orang desa di Tng P lagi meminta awig² desa serta surat riwayat kpd Ida Tjokorda I Dewa Agung Putra. Seraya adalah titah Ida Tjokorda (raja) I Dewa Agung ring I Gde Gurit dan orang² desa Tng P : "Sekarang disini di Klungkung tidak ada lagi prihal kegiatan orang desa di Tng P, karena ada dahulu sdh engkau orang desa di Tng P aku berikan mengambalnya, maka sekarang tidak ada lagi di Klungkung. Aku mengizinkan orang desa di Tng P, sekarang rencanakan didesa, seberapa engkau orang desa di Tng P ingat utk engkau pakai peraturan (awig²) desa di Tng P lalu dituliskan spy ada yg dipakai oleh orang desa di Tng P sbg pegangan peraturan desa. Oleh karena kondisi spt ini menang takdir Tuhan, seberapa rapapun orang desanya ingat, sekian engkau orang desa

sa di Tnganan Pagringsingan, lawut pnekang katulis a pang ada anggon wong desane di Tnganan Pagringsingan : gagaduhan pakertan desa. Dening buka jani twah paga : wen Widhi, aambul ken ja inget wong desane, aambul to : pnekang iba wong desane di Tnganan Pagringsingan ka : tulis, kai manglugin iba wong desane di Tnganan Pa : gringsingan". Asapunika sakadi ne kocap ring arep, pa : ngandikan Ida Tjokorda, ida I Dewa Agung Putra ring : I Gde Gurit kalih ring wong desa ika. Dening wenten : salugrahan ida tjokorda, ida I Dewa Agung Putra ring : wong desane di Tnganan Pagringsingan, raris wong de : sane ring Tnganan Pagringsingan pramangkij ngaturang : panguninga ring I Gusti Made Karangasem. makawapa : wit aturing Ida Anake Agung mungwing arep, kadugi wen : ten pangandikan Ida Anake Agung mungwing arep kalih : I Gusti Made Karangasem ring wong desane ring Tnga : nan Pagringsingan, kapatut sakadi pakayunan Ida Tjo : korda, ida I Dewa Agung Putra, mawapa pangandika lu : graha ring wong desane ring Tnganan Pagringsingan. : Dening sapunika sakadi ne pada kocap ring arep, raris : wong desane ring Tnganan Pagringsingan, manunas dane : Made Giyanyar, Gde Gurit ka Tnganan Pagringsingan, de : ning wong desane ring Tnganan Pagringsingan mangrik : rikang sitan pakertan desane di Tnganan Pagringsi : ngan, kni wenten mawatut mangiwangang, manampi raris : manuratang katunasang antuk mawangku ring Bale Agung : Ika karaning kasuratang surat iki antuk Gde Gurit, : duk puput surat iki, daweg ring dina Sukra Paing, wa : ra Pahang, titi tanggal ping 15, sasih Kapat. : Rah 4, tenggek 6, isaka 1764.

25. Man tingkah iwong desa nampi slaran ka Tigasana, kna : wabiyukan desa ika mawangi matututan sami madiri, tur : pada ngalap salaran, kna pada nyandangin makta sala : ran pada masandangan tkaning tututan, yan ana sinalih : tunggal nora nggawa salaran, wnanng eladang madesa, sa : ika pamargine saking kuna.

26. Man yan ana wong desa Tnganan Pagringsingan, tkaning : wong angendon desa salah tunggal, kather mangrug ka : nyangan salwire, wnanng iya danda, gung arta 25.000, : danda ika sawungkul mantuk kadessa, anut trap kadi sa : lan.

27. Man tata titining desa Tnganan Pagringsingan, yan : wna wonge salah tunggal, tkaning wong angendon desa, : kather lara gring agung, gring parang, gring abong, : tan kawasa iya magnah jroning desa, wnanng tundung gna : hang ring palasan tben, sasungkuning kari iya lara, : tan wnanng manjing ing desa, saika pamargin anut trap : kadi saban.

di Tng P tuliskan, aku mengijinkan engkau orang desa : di Tng P". Demikian sabda beliau spt tsb didepan, I : Dewa Agung Putra kpd I Gde Gurit dan orang desa itu. : Oleh karena ada ijin Ida Tjokorda (raja), ida I Dewa : Agung Putra kpd orang desa di Tng P, lalu orang desa : di Tng P segera menyaapaikan permakluman kpd I Gusti : Made Karangasem spt juga kepertama menyaapaikan kpd : Ida Anake Agung (raja Karangasem) tsb didepan, seraya : ada sabda Ida Anake Agung (raja) didepan, dan I Gusti : Made Karangasem kpd orang desa di Tng P, meabenarkan : pemikiran spt Ida Tjokorda (raja Klungkung) I Dewa A : gung Putra, memberikan ijin kpd orang desa di Tng P. : Oleh karena demikian spt tsb didepan, lalu orang desa : Tng P memohon mereka Made Giyanyar, I Gde Gurit ke : Tng P berhubung orang desa Tng P merencanakan membu : at pedoman peraturan desa di Tng P, agar ada yg mem : benar-salahkan (memberi pertimbangan), menerima serta : menuliskannya, dinohonkan (dinyatakan) oleh Mangku : (pejabat tertinggi) di Bale Agung. : Itulah sebabnya surat ini dibuat oleh I Gde Gurit, se : lesai ditulis surat ini, pada hari Sukra-Paing, wara : Pahang, titi tanggal ping 15, sasih Kapat. : Rah 4, tenggek 6, isaka 1764. (tahun Masehi: 1842).

26. Dan prihal orang desa menerima salaran ke Tigasana, : agar serempak anggota desa itu berangkat dgn pemban : tu masing² seorang, serta sana² memetik salaran (dlm : hal ini, buah kelapa), dan wajib membawa sana² sepi : kul (memakai sandangan), termasuk pembantu, jika ada : barang siapapun tidak membawa salaran, patut diberhen : tikan sbg anggota desa, demikian pelaksanaannya sejak : dahulu.

27. Dan jika ada barang siapapun orang desa Tng P, terma : suk orang pendatang, ketahuan merusak (semau) tempat² : suci, patut ia didenda sebesar 25.000, denda itu se : mua masuk kedesa, sesuai spt pelaksanaan yg sdh ber : laku.

28. Dan tata peraturan desa Tng P, jika ada barang siapa : pun orang desa, termasuk orang pendatang kedesa, ter : kena penyakit berat (syphilis), penyakit parang(?), pe : nyakit kulit (sejenis lepra), dilarang dia tinggal : di dlm didesa, patut diusir (disingkirkan) tempatkan : dibagian hilir desa, selama ia masih sakit, dilarang : masuk kedesa, demikian pelaksanaannya spt pelaksana : an yg sdh berlaku.

28. Mwah wong desa Tnganan Pagringsingan, yan iya cunta ka, tankawasa iya milet masangkepan ring Bale Agung, saika pamargine saking kuna.
29. Dan orang desa Tng P, jika ia cacat tubuh (invalid), dilarang ikut rapat adat atau upacara di Bale Agung (menjadi krama desa adat), demikian pelaksanaannya sejak dabulu.
30. Mwah yan ana wonge kari alit salah tunggal, sane de reng watindik, mwah wong tuwa sebel, pada tlasing tan kawasa kayeh kakayehan truna ne mawasta kaja kawuh, yan iya manurug pakerta iki, wngang iya danda gung ar ta 2.000, kang kapatau olih truna anut trap kadi sa ban.
31. Dan jika ada barang siapapun yg masih kecil, yg belum dilubangi daun telinganya, atau orang tua sebel (di anggap kotor spt: haid, kematian dsb), sama sekali di larang mandi kepermandian Truna yg bernama Kaja Kawuh. Jika ia melanggar ketentuai ini, patut ia didenda se besar 2.000, bagi yg diketemukan oleh Truna, spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
32. Mwah yan ana wong desa Tnganan Pagringsingan pilih tunggal wong angendon desa, sane junnek ring desa Tnganan, yan iya nglah piyanak buncing, sabawu kan ten, gegerang ring wong desa ne sami, iwong desa wngang sekon npakang kulkul, wus tdun sandehan desa, raris manundung jannane nglah piyanak buncing, tur mangan teh kajabaning desa. Bawu makalah kang manglah piyanak buncing, umahnyane lawut tiapugin bahan batu, gnah jannane ring klod kawuh, taspek sman prajurite. Disan pome tutug abulan pitung dina, raris iya wngang manla tun guain Tnganan Pagringsingan, wstan panlahe Ngalu ngah, puput antuk ne manglah piyanak buncing daging panglungahe. Yan iya twara manlahin guai, tka wngang iya karaspas sauripe sauripe, tkaning pakawisannyane sami, anut trap kadi kuna kuna.
33. Dan jika ada barang siapapun orang desa Tng P, terasuk orang pendatang yg diam didesa Tng, jika ia melahirkan anak buncing (kembar laki-perempuan), sejak kelahiran (kelihatan) segera disampaikan kepada seluruh masyarakat, orang desa patut memerintahkan membunyikan kentongan, setelah datang berkuapul orang² desa, lalu mengusir orang yg mempunyai anak buncing, serta mengantarnya sampai keluar desa. Baru pergi yg punya anak buncing, runahnya lalu lenpari dgn batu, tempat orangnya (yg punya anak buncing) di barat daya, dekat Sma Prajurit. Sesudah sampai 1 bin 7 hari, lalu ia wajib membersihkan (secara adat/agama) desa Tng P, nama upacaranya Ngelungah, dan peralatan upacaranya cukup oleh yg punya anakbuncing. Jika ia tidak membersihkan desa, maka patut ia dirampas selama hidupnya, sampai seluruh kekayaannya, sesuai spt pelaksanaan yg dulu².
34. Mwah tatakramaning desa Tnganan, yan ana wonge sina luh tunggal, manjuwang kagelan mwah alagandang, ngjuk anak luh, tur iya ngrangkatang, yan iya twara kang malaksana masaksi tuwa didesa kantos maletan dina, wngang iya kang malaksana danda gung ar ta 10.000, dan de ika sawungkul mantuk kadesa. Mwah yan kang malak sama kadi ngarep, paraangke iya masaksi tuwa kaju mah subak Desa, mawtu eleb kang kalaksanain, twara wadegang pasaksine didesa, wngang iya danda gung ar ta 10.000, danda ika sawungkul mantuk kadesa, saika tra de kadi saban, wus pada ngarsanin.
35. Dan barang siapapun orangnya, jika ada tertuduh ngambis (membegal, memaksautk dijadikan istri), ternyata ia yg dituduh mungkir, patut yg dituduh disunpah oleh desa dgn seorang saksi, diawasi oleh 2 orang Kliang Desa. Jika yg dituduh tidak mau disunpah dan tidak bersaksi, patut ia yg dituduh didenda sebesar 4.500, denda itu masuk kpd yg menuduh, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
36. Mwah yan ana wong desa salih tunggal, sane wus kawasa banan sbel antuk wong desa, yan iya pjah, sawaniya ban wngang pendea ring desa setra. Yan ana manurug pa
37. Dan jika ada barang siapapun orang desa yg sudah dinamakan sebel (kotor atau halangan) oleh orang desa, jika ia meninggal, mayatnya tak boleh ditanam dikubu

bertan desa ika, wnung iya kadanda gung arta 25.000, danda ika mantuk kedesa, anut trap kadi saban.

ran desa. Jika ada, melanggar ketentuan ini, patut ia didenda sebesar 25.000, denda itu masuk kedesa, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.

35. Mwah wonge angendok ring prabuian Nganan Pgringsingan, sane kasuken antuk desane gnah mangarangin wa wasta ring Banjar Pande, sadajan baingin 17 karang, klod baingin sadangin margi, nungked kapaluhe klod. Yan iya kobetan ring karange ring arep, kawasa wonge ngendok nylang karang ring karang tngah. Mwah yan wong desa Nganan kobetan karang, tka kawasa antuk wong desa ika anggingsirang wonge ngendok, mwah wnung antuk wong desane wasangkepan ring Bale Agung manga rabin wong mangendok salwiring ayahan, yan iya tulak ring saharahan desa, nakadi sawirasana desa, wnung wonge mangendok kakesahan antuk desa, tingkah kesah, tan wnung magagawan jawaning gagawan awak. Mwah wonge mangendok kocap ring arep kasuken mangrak sa gong, tur manyekahain, gong padumean wong desane ring Nganan Pagringsingan, gnep saduluraniya, kanten pengajin ipun sami, ji gung arta 290.000, ring bwat pakewuh gong ika saduluraniya, salwiring pakewuh, yan wong wonge ngendok kadi arep, suka kagugu katagih, na ka mantuk jin gong ika sapawilangan, saika sobayan desane ring wonge ngendok, magnah ring Banjar Pande, tur pada ngarsanin.

35. Dan orang pendatang di wilayah Tng P, yg oleh desa di berikan tempat pekarangan bernama di Banjar Pande, di sebelah utara beringin 17 karang, diselatan beringin. Wilebelah timur jalan berakhir pd jurang diselatan. Jika ia kesulitan dgn karang didepan, orang pendatang itu boleh meminjam pekarangan di karang tngah. Dan jika orang desa Tng kesulitan karang, berhak orang desa itu memindahkan orang pendatang, dan patut oleh orang desa yg bernusyawarah di Bale Agung memberitahukan orang pendatang segala kewajibannya, jika ia menolak pemberitahuan desa, sebgan maksud desa, patut orang pendatang diusir oleh desa, cara perginya tidak boleh membawa apa² kecuali pembawaan diri (pa kaian yg melekat dibadan). Dan orang pendatang tsb didepan diberi menyimpan dan membentuk perkuapulan gong/gamelan milik orang desa di Tng P, lengkap peralatannya terlihat harganya semua sebesar 290.000, tat kala terjadi kesulitan ttg gong dgn perlengkapannya itu, semua kericuhan, kalau orang pendatang spt tsb didepan, saling percaya ditagih, waka kembalilah uang seharga gong itu secukupnya, demikian perjanjian desa dgn orang pendatang yg tinggal di Banjar Pande, dan sama² mufakat.

36. Ring prabuian Nganan Pagringsingan, pada tlasing tan kawasa wonge sinalih tunggal, manangun skaha, ja bawing skaha carik. Yan iya mamurug, wnung iya kadan da gung arta 10.000 anut trap kadi ne kuna kuna.

36. Di wilayah Tng P, barang siapapun sama sekali dilarang membangun Skaha (perkuapulan), kecuali skaha Carik (subak pengairan, skaha manyi?). Jika ia melanggar, patut ia didenda sebesar 10.000, sesuai spt pelaksanaan yg sudah².

37. Mwah wonge mangendok ring prabuian Nganan Pagringsingan, tlasing pada tan kawasa matuku guai mwah na ngenda carik abiyon, ring palasan Nganan Pagringsingan. Yan ana amurug matuku manyanda carik abiyon ring prabuian Nganan Pagringsingan, kawasa antuk desane sandawut gumine katuku kasanda, tur kang mang adol manyandayang carik abiyon gumine desa, wnung ka danda ngahain ji gumine adolniya, saika pakertan de wane, wus pada ngarsanin.

37. Dan orang pendatang di wilayah Tng P, sama sekali dilarang membeli tanah dan menggadaikan sawah/tegalan di daerah/wilayah Tng P. Jika ada melanggar membeli/menggadaikan sawah/tegalan di wilayah Tng P, desa berhak menyita tanah yg dijual/digadaikan, dan yg menjual/menggadaikan sawah/tegalan tanah desa, patut didenda setengah dari harga tanah yg dijual, demikian ketentuan desanya, sudah sama² mufakat.

38. Mwah tingkahing i wong desa manyalarin pabiyonan sa mangkon Nganan Pagringsingan, ne tan kawasa sala man, biyu jualan, nyuh dwang tanggungin. Yen base, tan kawasa abatinin ckelan, tihing tan kawasa ndwang ka tulu ne alingseh, ne wnung makisa, akisa roras, mwah wondohin ne acutak, saika tingkah iwong desane manya Dama, anut trap kadi saban.

38. Dan pelaksanaan orang desa memungut salaran tegalan dilingkungan Tng P, yg dilarang memunguti: pisang yg berbuah pertama kali, 2 pohon kelapa dlm sepetak. Jika sirih, dilarang melibihi dari satu genggaman, bambu dilarang 2 batang dlm seruapung, yg pantas memakai kisa (anyaman keranjang daun kelapa), besar anyannya dgn 12 helai daun kelapa, dan dua kali setiap petak, demikian cara orang desa memungut salaran sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.

39. Mwah kang wong desa Nganan sane mawasta skaha Daha

39. Dan orang desa Tng P yg disebut Skaha Daha, Truna,

- Truna, tatkalaning mangungsi gnah masubak, pada tan kawasa cakliyan, sane kaungsi subak. Yan iya macakli, wngang iya kadanda gung arta 2.000, danda ika mantuk ring skaha ne kocap ring arep, anut trap kadi saban.
40. Mwah tata titining wong desa Tnganan Pagringsingan, yan ana sinalih tunggal durung maDaha maTruna, mngang kat, tan kawasa makrama desa, masangkepan ring Bale Agung, anut kadi kuna kuna.
Mwah yan wonge sinalih tunggal, yan iya ngrangkatang wong kaksikang, pada tan kawasa.
Yan ia maaurug, wngang iya kadanda gung arta 10.000, danda ika samungkul mantuk kadesa.
40. Mwah olih olihe i wong Banjar Pande, mangendok ring Tnganan Pagringsingan, pada nganutin pakertan wong desa ika, tur kasuken manganonin pakertiyan antuk ka hnyangan, mawasta ring Banjar Pande, tur mahayu papa yone ring kahyangan ring Banjar Pande kala rusak, mwah kahyangan ika maadalin ngatemwang, ngangken sa sah kalima, sepadaingane ngodalin kna wonge ring Banjar Pande ngdihang pedagingan kadesa.
Salika patuduh wong desane ring wonge mangendok, ma gnah ring Banjar Pande, tur pada angarsanin.
40. Pangeling eling sapanseh wong desane ring Tnganan Pagringsingan ka Sebetan, wong desane ring Tnganan Pagringsingan mangiang janma katatindihang mgnah ma wasta ring Wrakastala. Tingkahe janmane katinidhang ring Wrakastala, kabuktinin nyakap carik antuk wong desane. Carik ika mawasta Yeh Sayan Kauhan.
Tan kawasa jabutin nyakap, yan iya tunglas, wngang iya kagingsirang tur kajabut nyakap carik olih wong desa ne kocap ring arep, tur pada ngrasanin.
40. Mwah tingkah i wong desa Tnganan Pagringsingan, bwat ngapes kahapes ring pakarangan, sajoha wayah dimisan, tuwin dimisan, masih mangapes arane. Wngang kalahang ne mawah pungkuran, tur tan kawasa ngawukin olih klod. Yan ana asurug, tka wngang kadanda gung arta 10.000, danda ika madasar mangaksana ring kang ameng mpeksa, yan tan ana polih pangaksamane, tka wngang na wur danda sakadi ne kocap ring arep. Yan polih pang aksamane, nawur towasin ring sayan desane mandosen wngang, kaduduk antuk panyarikan desa, manut kadi ne luma kuna.
40. Mwah yan ana wonge ring Tnganan Pagringsingan ngadol ulam mati, walih nagorok, aiwah manaapah bangkung, pa da tan kawasa. Yan ana asurug sinalih tunggal, wngang iya kadanda gung arta 10.000, panawuran danda ika sa wuhan, masengker 3 sasih, yan lintangan ring tigang
- tatkala mencari/menunjuk tempat subak, sama sekali di larang menolak (yg ditunjuk menjadi subak). Jika ia menolak, patut ia didenda sebesar 2.000, denda itu ma suk di skaha yg tsb didepan, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
40. Dan tata peraturan orang desa Tng P, jika ada barang siapapun belum ne Daha/ma Truna kawin, tidak boleh ne krana desa, rapat adat di Bale Agung, sesuai spt yg sudah².
Dan jika barang siapapun, jika ia mengawinkan orang yg di Ksikang (disisihkan), dilarang.
Jika ia melanggar, patut ia didenda sebesar 10.000, denda itu semua masuk kedesa.
41. Dan hasilnya (karenanya) orang Banjar Pande, datang menetap di Tng P sama² mentaati ketentuan orang desa itu, dan diberikan memelihara/menyelenggarakan peujan atas tempat(kahyangan) bernama di Banjar Pande, serta memperbaiki bangunan dikahyangan di Banjar Pande tatkala rusak, juga kahyangan itu diupacarai seti ap tahun, setiap sasih Kelima, semua biaya upacara dpt orang di Banjar Pande memintakan biayanya kedesa.
Demikian pemberian tugas orang desa kpd orang penda tang yg tinggal di Banjar Pande, dan sama² aufakat.
42. Peringatan perausuhan orang desa di Tng P ke Sebetan, orang desa di Tng P menaruh orang sbg pembela/pertahanan diam bernama di Wrakastala. Prihalnya orang yg bertahan di Wrakastala, diberi bukti (semacam balas jasa), menggarap sawah oleh orang desa. Sawah itu bernama Yeh Sayan Kauhan. Tidak boleh diberhentikan sbg penggarap, jika ia cekok/tidak taat, patut ia dipin dahkan dan diberhentikan menggarap sawah oleh desa tsb didepan, serta sama² aufakat.
43. Dan cara orang desa Tng P, prihal ngapes-kahapes (ang gapan jepit-menjepit) pd pekarangan, sejauh hubungan paman-bibi sepupu, juga ngapes namanya.
Patut dikalahkan yg berumah belakangan, dan dilarang memanggil dari selatan (yg statusnya > tua dlm per saudaraan). Jika ada melanggar patut didenda sebesar 10.000, denda itu berdasarkan permintaan kpd yg tinggal dipaksa (yg tinggal duluan), jika permintaannya tidak berhasil, wajib membayar denda spt tsb diatas.
Jika berhasil permintaannya, membayar uang lelah kpd 'sayan desa' yg menyampaikan kesalahan sebesar 1.000, dipungut oleh panyarikan desa, spt yg sudah².
44. Dan apabila ada orang di Tng P, menjual daging hewan yg sdh mati lagi dipotong atau memotong babi induk, dilarang. Jika ada barang siapapun melanggar, patut ia didenda sebesar 10.000, peabayaran denda itu bula nan, limit waktu 3 bln, kalau lewat dari 3 bln tidak

- sasih tanpa nawur danda, w nang wong ika kapratingkah olih wong desa, pamratingkahe sapatuting kerta, danda ika sawungkul w nang mantuk kadesa, anut trap kadi saban.
45. Mwah tingkahing i wong desa Tnganan matatampahan sa rebahang babalungan, kbo, sampi mwah maisa, banteng, bawi, yen bawi lintangan ring mapangaji 2.000, w nang kmi pangupacarayan ulam mapangaji 66, pangupacara pu nika kna masrah ring pasek, asing kaungguhang Pasek antuk ring wong desane ring Tnganan Pagringsingan. Yan nora masrah pangupacara sinalih tunggal ring Pasek, tka w nang wong ika kadanda gung arta 2.000, dan da ika mantuk kadesa sawungkul, nawur danda sasihan, masengker 3 sasih, yen nora nawur danda, tka w nang wong ika salah tunggal kapratingkah olih wong desa kadi kuna.
46. Mwah tataning wong desa Tnganan Pagringsingan, nyarik kacarik ne w nang mangemasin mati, kna di Sman Prajurit uga matiyang, tur matanem. Yan ana wonge sinalih tunggal amurug, tka w nang iya kadanda gung arta 10.000, danda ika sawungkul mantuk kadesa. Yan nora iya anawur danda, tka w nang iya kapratingkah olih wong desa. Panawur dandane ring arep, masengker 3 sasih, anut trap kadi saban.
47. Mwah kang wong ring desa Tnganan Pagringsingan, mau ran sanangken sasih Jesta mwah ring sasih Kalima, sa ne magubi mapulangan. Yan iya twara tka mangocek uran, w nang sayan desa ngutusin ping tlu. Yan iya w nang twara ngocek, tka w nang iya kadanda olih wong desa w nang ebusan uwah, saika pamarah desa, pada ngarsanin.
48. Pawukuh awig awig sitan wong desane ring Tnganan Pagringsingan. Mwah yan ana wong desa Tnganan Pagringsingan salih tunggal bongol, buduh, bingung, pada tan kawasa nga dal padruweniya mwah anyandayang, makidihang, pada tan kawasa, mwah yan ana amurug wong desa Tnganan sinalih tunggal, tka w nang kadawut olih wong desa. Yan ana arephiya mangadol, manyandayang mwah makidihang salih tunggal, apang supekta uga kadesa. Yan nora masupekta kadesa, kawasa olih wong desane sawawut, pada ngarsanin.
49. Mwah tingkah i wong desa Tnganan Pagringsingan tan kawasa blas makurenan, mwah yan ana amurug sinalih tunggal, tka w nang iya kakesahang saking desa Tnganan Pagringsingan, manut kadi kuna. Mwah tan kawasa wong desane ring Tnganan Pagringsingan masitra mwah maka karuh. Yan ana wonge sinalih tunggal amurug, tka w nang kajongkokang, tan kawasa ajak masangkepan ring
- membayar denda, patut orang itu dihukum oleh orang desa, hukumannya sesuai dgn ketentuan, denda itu semua masuk kedesa, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
45. Dan prihal orang desa Tng, menotong-menjual daging, kerbau, sapi atau kerbau putih, banteng, babi (jika babi berharga lebih dari 2.000), wajib kena pengupakaraan daging (retribusi) seharga 66, retribusi itu agar diserahkan kpd Pasek, atau yg didudukkan selaku Pasek oleh orang desa di Tng P. Jika barang siapapun tidak menyerahkan retribusi kpd Pasek, maka patut ia didenda sebesar 2.000, denda itu masuk kedesa semua, pembayaran denda bulanan, limit waktu 3 bln, jika tidak membayar denda, maka patut barang siapapun orang itu dihukum oleh orang desa seperti dahulu.
46. Dan tata cara orang desa Tng P, menjatuhkan keputusan hukum yg wajib menjalani hukuman mati, agar dibunuh di Sema Prajurit dan ditanam. Jika ada orang barang siapapun melanggar, maka wajib ia didenda 10.000, dan da itu semua masuk kedesa. Kalau ia tidak membayar denda, maka patut ia dihukum oleh orang desa. Pembayaran denda didepan dgn limit waktu 3 bln, sesuai spt pelaksanaan yg sdh berlaku.
47. Dan orang didesa Tng P, mengeluarkan urunan ayan se tiap sasih Jesta dan sasih Kelima, yg menjadi anggota Gumi Pulangan. Jika ia tidak datang mengadu uran, patut 'saya desa' memperingatkan 3 kali. Jika ia masih juga tidak mengadu, maka patut ia didenda/dihukum oleh desa dgn membongkar rumah, demikian siaran desa sana² aufekat.
48. Tambahan awig² peraturan desa di Tng P. Dan jika ada barang siapapun orang desa Tng P, tuli, gila, bingung, sama sekali dilarang menjual harta miliknya atau menggadaikan, menghibahkan, tidak boleh, dan jika ada melanggar barang siapapun orang desa Tng, maka patut disita oleh orang desa. Jika ada kehendaknya barang siapapun menjual, menggadaikan atau menghibahkan, agar diperiksakan/melaporkan kedesa. Jika tidak memeriksakan kedesa, berhak orang desanya menyita, sana² memufakati.
49. Dan prihal orang desa Tng P, dilarang cerai berkecual, dan jika ada barang siapapun melanggar, maka patut ia diusir dari desa Tng P, sesuai spt dahulu. Dan dilarang orang desa di Tng P bergendak atau berzina. Jika ada barang siapapun melanggar, maka patut diberhentikan, tidak boleh diajak rapat desa di Tng P. Dan barang siapapun orang didesa Tng P, sama sekali

Tnganan Pagringsingan. Mwah wong desane ring Tnganan Pagringsingan sinalih tunggal pada tan kawasa ngrang katang wong balu mwah nyapiyan saking jabaning desa. Yan ana mamurug, tka wngang kakesahang olih desa, tan kawasa mahnah ring Tnganan Pagringsingan mwah angung, si kahyangan ring Tnganan Pagringsingan.

Yan iya wong kari bajang tur nagama matunjel, kawasa rangkatang anggen kurenan, kawasa mahnah ring Tnganan Pagringsingan, nanging tan kawasa ajak makrama desa. Mwah yan iya madruwe piyanak, istri kakung ka wasa ajak masangkepan ring Bale Agung mwah ring Pa tauwan.

50. Mwah yan ana wong desa Tnganan Pagringsingan, balu ka tinggalan waduniya, madik anak ring daha sane kari makrama ring Tnganan Pagringsingan, masangkepan ring krama daha, katnger olih wong desa, yan tan kasuka yang olih raraman dahane kapadik, wngang wong mapadik kadanda olih desa gung arta 10.000, danda ika ring arep pinalih kalih, ring raman dahane sabagi, mantuk kadesa sabagi, pada angrasanin.

Daha ika ne kapadik, wngang kadewa saksinan nyihna yang kapagehan, mapatabeh adiri, kahajegin antuk kli yang desa rong diri. Yan tan arep kadewa saksinan mwah kurang patabeh, tka wngang iya kajongkokang, tan wngang ajak makrama Daha.

Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan manglah piyanak kari daha, raris wenten wong babalu wan mangdih ngangge kurenan ring raramaniya, yan iya tan kasukayang piyanakniya kaedih kahanggen kurenan olih wong babaluan, tka wngang wong balu ika danda gung arta 10.000, danda ika mantuk kadesa sawungkul. Piyanakniya sane kaedih kahanggen kurenan olih wong balu ika tka wngang kaupasaksinan olih kliang desa ka no dewek tan ana mapatabeh. Ring sampune kaupasaksi net, tka wngang matingga rahayu. Yan iya nora purun kaupasaksinan, tka wngang wong ika sane kapadik balu, kajongkokang olih desa, tan kawasa ajak masangkepan ring tnganan Pagringsingan.

51. Mwah wong desa Tnganan Pagringsingan mwah wong angen dok ngungsi karya ring wawengkon prabusiyon Tnganan Pagringsingan, pada tan kawasa malelumban ring abi yan mwah ring carik sawawengkon Tnganan Pagringsingan, nglumbar bawi, kbo, banteng, kaebing, kuda, bi ri biri. Yan ana amurug salih tunggal, tka wngang ka danda gung arta 2.000, ne karubuh wngang paslangin ring kang druwenin. Yan tan arep nawur danda salih tunggal skadi dandane kocap, tka wngang kapratingkah olih desa sapatuting kerta.

52. Yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan sina tunggal kari majangkepan, tan ana madruwe piyanak wngang casput, tan kawasa ngdih piyanak ring anak si

tidak boleh mengawini orang janda (suaminya meninggal), dan wanita nyapian (bercerai atau ditinggal ka win lagi) dari luar desa. Jika ada melanggar maka patut diusir oleh desa, dilarang tinggal di Tng P dan masuk tempat² suci di Tng P.

Jika ia orang masih gadis dan nagama matunjel (bertra disi yg mayatnya dibakar) boleh dikawini dijadikan istri, boleh tinggal di Tng P, namun tidak boleh diajak menjadi anggota krama desa adat.

Dan jika ia mempunyai anak, perempuan/laki, boleh diajak rapat adat di Bale Agung dan di Petemu. (diajak sbg anggota desa spt yg lainnya).

50. Dan jika ada orang desa Tng P, duda ditinggal istrinya, melamar gadis yg masih mekrama Daha di Tng P, diketahui oleh orang desa, bahwa tidak disetujui oleh orang tua gadis yg dilamar, patut orang yg melamar di denda oleh desa sebesar 10.000, denda tsb di depan di bagi 2, kpd orang tua sigadis sebagian, masuk kedesa sebagian, sana² mufakat.

Gadis yg dilamar itu patut disumpah utk membuktikan keteguhannya, bersaksi seorang, diawasi oleh Kliang Desa 2 orang. Jika tidak mau disumpah, atau kurang saksi, maka patut ia diberhentikan, tidak boleh diajak mekrama Daha.

Dan jika ada orang desa di Tng P punya anak masih ga dis, lalu ada orang duda melamar utk dijadikan istri kpd orang tuanya, jika ia tidak disetujui anaknya di minta utk dijadikan istri oleh orang duda, maka patut orang duda itu denda sebesar 10.000, denda itu masuk kedesa semua.

Anaknya yg dilamar oleh orang duda itu, patut disumpah oleh Kliang Desa 2 orang tanpa saksi. Setelah di sumpah maka patut dianggap bersih (tak bersalah).

Jika ia tidak berani disumpah, maka patut orang itu (gadis) yg dilamar duda, diberhentikan oleh desa, di larang ikut rapat adat (berorganisasi adat) di Tng P.

51. Dan orang desa Tng P dan orang pendatang yg mencari pekerjaan dilingkungan wilayah Tng P, sama sekali di larang melepas hewan ditegalan dan sawah dilingkungan Tng P, melepas babi, kerbau, banteng, kaebing, kuda, biri².

Jika ada barang siapapun melanggar, maka patut didenda sebesar 2.000, yg dirusak patut diganti/dikembalikan kpd yg eapunya. Jika barang siapapun tidak mau membayar denda spt tsb, maka patut dihukum oleh desa sesuai aturan.

52. Jika ada barang siapapun orang desa di Tng P, masih berkeluarga (suami-istri), tidak mempunyai anak, patut Casput (tak punya ahli waris), dilarang mengangkat

- yos, mwah tan kawasa makdihang mwah ngadol pakawisan salwirniya, pada tan kawasa.
53. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan balu katinggalan lakiniya, tan ana madruwe piyanak, wnanng camput, tan kawasa mangdih piyanak ring anak si yos, mantuk kadesa sawungkul.
Mwah wonge camput ika pada tan kawasa makdihang mwah ngadol pakawisan salwirniya, pada tan kawasa.
54. Mwah tatkalaning i kraana desa ring Tnganan Pagringsingan ngan ngambeng sajeng, abiyane sane acutak kakninin sajeng akaling. Yan iya nora adal sajeng, tka wnanng ka Yan iya nora adal sajeng, tka wnanng kadanda gung ar ta 400, danda ika mantuk kadesa sawungkul.
Mwah kalaning i kraana desa ring Tnganan Pagringsingan ngan ngawanung puja kerti, kawasa ngrampag sarwa pala ring abiyane mwah ring carik sawawengkon prabuniyan Tnganan Pagringsingan. Yan iya rampag woh klapa, ini pitung bungkul kang sacutak, woh pisang aijeng kang sacutak, woh jambe aijeng kang sacutak, woh wohan sane patut kangge ring desa, akisa roras kang sacutak, woh angka abungkul kang sacutak.
Mwah babungkilan lwirniya kladi asiya wit sacutak, isen asiya wit kang sacutak, ubi akisa roras kang sacutak.
Mwah tatkalaning papayon rusak salwirniya sane kaemponin antuk wong desane ring Tnganan Pagringsingan, kawasa i wong desa ngrampag ring abiyane lwiripun: wit klapa awit kang sacutak, wit jambe awit kang sacutak, wit jaka awit kang sacutak, tihing akatih kang alingseh, yan ana wonge sinalih tunggal tan ngewehin i wong desa ngrampag, tka wnanng kadanda gung ar ta 10.000, danda ika mantuk kadesa sawungkul.
55. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan sinalih tunggal manaling ngalap woh wohan larangan desa lwirniya woh duren, tehup, panggi, tingkih, pada tan kawasa. Yan ana wonge manurug, tka wnanng kadanda gung ar ta 2.000, danda ika mantuk kadesa sawungkul.
Mwah yan ana wong angendok mwah angungsi karya magueh ring wawengkon prabuniyan Tnganan Pagringsingan manaling ngalap woh wohan, mwah manaling manuduk larangan desa lwirniya woh duren, woh tehup, panggi, tingkih, pada tan kawasa. Yan ana manurug, tka wnanng kadanda gung ar ta 4.000, danda ika mantuk kadesa sawungkul. Yan iya nora manurug danda, tka wnanng kabudalang tan kawasa magueh ring wawengkon prabuniyan Tnganan Pagringsingan.
56. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan, ngambil ngrangkatang wong kakutangan desa, pada tan kawasa. Yan ana manurug wonge sinalih tunggal, tka wnanng kakesahang olih desa, tan kawasa magueh ring
- anak orang lain, dan tidak boleh menghibahkan serta menjual seluruh harta. kekayaannya, sama² tidak boleh.
53. Dan jika ada orang desa di Tng P janda ditinggal suaminya, tidak punya anak, patut camput, tidak boleh mengangkat anak orang lain, masuk kedesa semua (harta kekayaannya). Dan orang camput itu sama sekali tidak boleh menghibahkan atau menjual seluruh harta kekayaannya, sama² tidak boleh.
54. Dan tatkala kraana desa di Tng P ngambeng/memerlukan nira, sepetak tegalan dikenai nira 1 kaling (guci kecil dari porselin berisi ± 2 l). Jika tidak mengeluarkan nira maka patut didenda sebesar 400, denda itu masuk kedesa semua.
Dan tatkala kraana desa di Tng P mengadakan upacara pemujaan, berhak ngrampag (menganbil dgn cuma²) segala macam buah/hasil ditegalan dan sawah dilingkungan wilayah Tng P. Jika yg dirampag buah kelapa, dikenai 7 btr/petak, pisang setandan/petak, buah pinang setandan/petak, buah² an yg patut dipakai didesa 1 kisa roras/petak, buah nagka 1 bh/petak. Dan umbi² Dan umbi² an seperti: kladi 9 bt/petak, lengkuas 9bt/petak, ubi (ketela rambat) 1 kisa roras/petak. bi/ketela rambat 1 kisa roras/petak.
Dan tatkala setiap/seluruh bangunan rusak, yg dipelihara oleh orang desa di Tng P, berhak orang desa ngrampag ditegalan seperti: pohon kelapa 1 bt/petak, pohon pinang 1 bt/petak, bambu 1 bt/rumpun.
Jika ada barang siapapun orangnya tidak memberikan orang desa ngrampag, maka patut didenda sebesar 10.000, denda itu masuk kedesa semua.
55. Dan jika ada barang siapapun orang desa di Tng P mencuri memetik buah² an larangan desa spt: durian, tehup, panggi, kemiri, sama sekali dilarang.
Jika ada orang melanggar, maka patut didenda sebesar 2.000, denda itu masuk kedesa semua.
Dan jika ada orang pendatang dan/atau mencari pekerjaan tinggal dilingkungan wilayah Tng P mencuri memetik buah² an dan/atau mencuri memungut larangan desa, spt: durian, tehup, panggi, kemiri, sama sekali dilarang.
Jika ada melanggar, maka patut didenda sebesar 4.000, denda itu masuk kedesa semua. Jika ia tidak membayar denda, maka patut diusir, tidak boleh tinggal dilingkungan wilayah Tng P.
56. Dan jika ada orang desa di Tng P, mengambal mengawinkan orang buangan desa sama sekali dilarang.
Jika ada barang siapapun yg melanggar, maka patut diusir oleh desa, tidak boleh tinggal di Tng P, dan di

Tnganan Pagringsingan, awah tan kawasa angrangsuk ka hyangan ring Tnganan Pagringsingan.

larang memasuki kahyangan/tempat² suci di Tng P.

57. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan silet mekrama desa masangkepan di Bale Agung, balu katinggalan waduniya, wngang kausanang mekrama desa. Yan iya wonge balu ika polih ngambil ngrangkatang wong kari daha ring Tnganan Pagringsingan, kawasa ma lih ajak mekrama desa masangkepan di Bale Agung.

57. Dan jika ada orang desa di Tng P ikut mekrama desa rapat adat di Bale Agung, duda ditinggal istrinya, patut diberhentikan mekrama desa (jadi angg. desa adat). Jika orang duda itu dapat mengawini orang masih gadis di Tng P, boleh diajak lagi mekrama desa rapat adat di Bale Agung.

58. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan, silet mekrama desa masangkepan di Bale Agung, mawa nan kaeladang mekrama desa, sane mategak ring luanan awah ring bahan, tka wngang i krama desa nglotikanin salahniya, jaga ngunggahang malih mekrama desa, yan iya ageng salahniya, kawasa ngraris kaeladang, nora silet malih mekrama desa. Yan iya mategak ring pang luduhan, kaeladang mekrama desa, wngang mungguh pra mangke mekrama desa. Yan iya kantos ping tiga kaela dang, tka wngang nawur gung arta 2.000, panawure man tuk kadesa, sasengker tigang rahina saking wawune ka eladang. Yan iya durung kadi sengkere tigang rahina kawasa ikrama desa ngeladang, yan iya sampun lintang prasida tan wenten elad, tan kawasa rinaos dumalih.

58. Dan jika ada orang desa di Tng P, ikut mekrama desa rapat adat di Bale Agung, lalu diberhentikan/dischorsing dari keanggotaan krama desa, yg duduk sbg Luanan dan/atau di Bahan, maka patut orang desa memikirkan logika kesalahannya utk mengangkat kembali mekrama desa, jika besar kesalahannya, patut terus diberhentikan, tidak ikut lagi mekrama desa. Jika ia duduk sbg Pangluduan, diberhentikan (dischorsing) mekrama desa, patut diajak lagi segera mekrama desa. Jika ia sampai 3 kali diberhentikan, maka patut me bayar 2.000, pembayarannya masuk kedesa, limit waktu 3 hari sejak diberhentikan. Jika ia belum sampai li mit waktu 3 hari, berhak desa memberhentikan, jika ia sudah lewat sesuai limit waktunya ternyata tidak ada penschoran, dilarang membicarakan lagi.

59. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan, makdihang pakawisan salwiriya, wngang nyupeksayang ring i krama desa, awah mangdihang katrangan ring i krama desa. Yan tan kalugraha olih i krama desa, ra ris ngdihang surat katrangan ring anake siyosan, tka wngang kajabut antuk i krama desa, prasida wangde kapa kdih.

59. Dan jika ada orang desa di Tng P menghibahkan selu ruh harta kekayaannya, wajib melaporkan kpd krama de sa, dan memintakan keterangan kpd krama desa. Jika tidak diijinkan oleh krama desa, lalu memintakan surat keterangan kpd orang lain, maka patut dicabut oleh krama desa, maka akhirnya batal hibahnya.

60. Mwah yan ana wong desane ring Tnganan Pagringsingan, tungkas madue duman, pakawisan tatawayan salwiriya. Wngang ikrama desa manyipat awah mangdumang pakawisan tatawayan ika. Yan iya nora suka kasipat olih desa, awah nora tampi ring duman, tka wngang idesa mandawut tur mangraksa ika sane nora katampi.

60. Dan jika ada orang desa di Tng P, bersengketa ttg pem bagian seluruh harta warisan. Patut orang desa menge tengahai dan membagikan harta warisan itu. Jika ia tidak senang diketengahi oleh desa, dan tidak setuju dgn pembagian, maka patut desa menyitanya dan menyimpan yg tidak mau diterima itu.

61. Mwah yan iya kayu rebahang angin ring wawengkon prabu miyan Tnganan Pagringsingan, kayu larangan desa, lwir niya duren, tingkih, kawasa kajurag olih wonge ring Tnganan Pagringsingan. Yan iya kayu tehep, awah nang ka, cempaka, tan kawasa jurag, wngang kayu ika mantuk kadesa sawungkul. Yan ana wonge manurug, ngardi kayu ika, tan ana supeksa ring desa, tka wngang kadanda gung arta 2.000, awah kayu ika wngang kadawut olih desa.

61. Dan jika kayu/pohon direbahkan angin dilingkungan wi layah Tng P, kayu larangan desa, seperti durian, kemi ring, boleh dipungut siapapun oleh orang di Tng P. Jika itu kayu tehep, dan/atau nangka, cempaka, tidak boleh dipungut, patut kayu itu masuk kedesa semua. Jika ada orang melanggar, menggarap kayu itu, tidak melaporkan kpd desa, maka patut didenda sebesar 2.000 dan kayu itu patut disita oleh desa.

Katetepang ngawit duk rahina Sukra Pon, wara Taambir, sasih 1, panglong ping 10.
Rah 7, tenggek 4, isaka 1847.

Ditetapkan sejak hari Sukra-Pon, wara Taambir, sasih 1, panglong ping 10.
Rah 7, tenggek 4, isaka 1847. (tahun Masehi: 1925).